

# Arrandegietako espresioak

Expresiones para el sector de pescaderías

## Eskaintzaren espresioak

Expresiones de la oferta

CASTELLANO	EUSKERA
• ¿Cómo lo va a cocinar?	• Nola prestatuko duzu?
• ¿Cuánto le pongo?	• Zenbat nahi duzu?
• ¿Cuántos kilos quiere?	• Zenbat kilo nahi dituzu?
• ¡Está recién pescado!	• Arrantzatu berria da!
• ¡Este le va a resultar más fácil para cocinar!	• Hau errazago prestatuko duzu!
• Estos/as están a muy buen precio	• Hauek oso prezio onean daude
• Estos/as son demasiado grandes para freír	• Frijitzeko handiegiak dira hauek
• Estos/as son mayores	• Hauek handixeagoak dira
• ¿Qué más desea añadirle?	• Zer gehiago erantsiko diozu?
• ¿Quién es el/la siguiente, por favor?	• Hurrengoia zein da, mesedez?

CASTELLANO	EUSKERA
• Las anchoas tienen un tamaño ideal para hacer en vinagreta	• Antxoek oso tamaina egokia dute ozpin-oliotan egiteko
• ¿Le quito la espina central?	• Erdiko hezurra kenduko diot?
• ¿Lo prefiere con piel o sin piel?	• Azalarekin edo azalik gabe nahi duzu?
• Los calamares están a un precio estupendo	• Txipiroiak prezio ezin hobean daude
• ¿Los/as prefiere más grandes/ pequeños?	• Handiagoak/Txikiagoak nahiago?
• Para hacer al horno, este es más adecuado	• Labean egiteko hau egokiagoa da
• ¿Prefiere el bacalao desalado?	• Bakailao gezatua nahiago?
• ¿Qué pescado desea?	• Zer arrain nahi duzu?
• ¿Quiere que se lo limpie?	• Garbituko al dizut?
• Si lo desea, podemos preparárselo en filetes	• Nahi izanez gero, xerratan prestatuko dizugu

## Eskariaren espresioak

### Expresiones de la demanda

CASTELLANO	EUSKERA
• ¿A cómo está?	• Zenbatean dago?
• ¿A cómo está la merluza de anzuelo?	• Zenbatean dago amuko legatza?
• ¿Cómo se llama este pescado?	• Zer izen du arrain honek?
• ¿Cuánto vale el centollo de la pecera?	• Zenbat balio du arrainontziko txangurruak?
• Deseo bonito para embotar	• Hegaluzea nahi dut, potetan sartzeko
• El de arrastre también tiene buen aspecto	• Arrastekoak ere itxura ona du
• ¿Es de piscifactoría o salvaje?	• Arrain-haztegikoa da, ala basatia?
• Lo prefiero sin piel	• Azalik gabe nahiago dut
• Lo quiero para hacer en salsa, en rodajas	• Saltsarako nahi dut, trontzatan
• Los deseo para preparar salteado de marisco	• Itsaski salteatua egiteko nahi ditut
• No tengo muy claro qué es lo que quiero	• Oso garbi ez daukat zer nahi dudan

CASTELLANO	EUSKERA
• No, no me gusta	• Ez, ez dut gustuko // Ez, ez zait gustatzen
• ¿Para 2 personas, será suficiente?	• Bi lagunentzako, nahikoa ote da?
• Pónme pescado para sopa, por favor	• Zopa egiteko arraina nahi dut, mesedez
• Prepáramelo para rebozar, por favor	• Arrautza-irinetan pasatzeko prestatu
• ¿Puedes limpiármelo y partírmelo?	• Garbitu eta zatituko al didazu?
• ¿Qué me aconsejas?	• Zer aholkatzen didazu?
• Sí, me gusta	• Bai, gustuko dut // Bai, gustatzen zait
• ¿Tenéis preparado de marisco?	• Itsaski prestatu ba al duzue?
• Tiene demasiadas espinas	• Hezur gehiegi ditu
• Una rama de perejil, por favor	• Perrexil pixka bat, mesedez
• Vengo a recoger el pescado que he encargado por teléfono	• Telefonoz eskatu dudan arraina jasotzera nator